

Chief of the Defence Staff



Chef d'état-major de la Défense

National Defence
Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de
la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

RECEIVED
NOV 01 2011

31 October 2011

Le 31 octobre 2011

Distribution List

Liste de distribution

**GOVERNANCE OF
NON-PUBLIC PROPERTY (NPP)**

**GOUVERNANCE DES
BIENS NON PUBLICS (BNP)**

References: A. National Defence Act
(NDA) Articles 2 and 38 to 41
B. 7331-0 (DGPFS) 06 January 2009
C. Amendment to 7331-0 (DGPFS)
dated 17 Jun 10
D. 7331-1 (DGPFS/CFO) dated 3
August 2010

Références : A. Articles 2 et 38 à 41 de la *Loi
sur la défense nationale* (LDN)
B. 7331-0 (DGSSPF) daté du 6 janvier 2009
C. Modifications apportées au 7331-0
(DGSSPF) datées du 17 juin 2010
D. 7331-1 (DGSSPF/CSF) daté du 3 août
2010

1. Since its inception in the National Defence Act at reference A, the governance framework for Non-Public Property has continued to evolve. As we look to the future of the CF community, NPP will be a key enabler in meeting the needs of its beneficiaries; namely, CF members, former members and their families.

1. Depuis son entérinement dans la *Loi sur la défense nationale* (référence A), le cadre de gestion des BNP n'a cessé d'évoluer. Lorsque nous contemplons l'avenir de la communauté militaire, il est apparent que les BNP doivent jouer un rôle de premier plan pour répondre aux besoins de ses bénéficiaires, c'est-à-dire les membres actifs et libérés des FC et leur famille.

2. The NPP Board plays a vital role and pursuant to references B and C, the Board has been chaired for some time by the DGPFS as the Managing Director of NPP with a supporting group of General / Flag officers from your staffs. While this has served the men and women of the CF well, in order to capitalize on the use of NPP for the future, the chairmanship of the NPP Board reverted to the CDS on 4 July 2011. Action addressees are the members of the

2. Le rôle du conseil des BNP est primordial, et selon les références B et C, le DGSSPF préside au conseil depuis longtemps à titre de directeur général des BNP, épaulé d'un groupe de généraux/ d'officiers généraux provenant de votre commandement respectif. Bien que ce système ait bien servi les membres des FC, le poste de président est à nouveau occupé par le CEMD depuis le 4 juillet 2011 afin d'exploiter le plein potentiel des BNP à



National Défense
Defence nationale

Canada

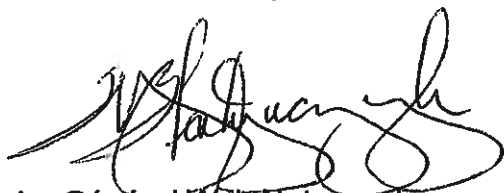
NPP Board.

l'avenir. Les destinataires pour action siègent au conseil des BNP.

3. DGPFS will continue to be the Managing Director of NPP. The Delegation of Authorities as promulgated at reference D remains in effect.

3. Le DGSSPF continuera d'occuper ses rôles de directeur général des BNP. Le document de référence D sur la délégation des pouvoirs demeure en vigueur.

Le Chef d'état-major de la Défense,



Le Général W.J. Natynczyk
General
Chief of the Defence Staff

Distribution List

Liste de distribution

Action

Action

VCDS
RCN
CA
RCAF
DG Fin Mgmt
CMP
C Res & Cdts

VCEMD
MRC
AC
ARC
DGG Fin
CPM
C Rés et Cad

Info

Info

Comd Canada COM
Comd CEFCOM
CRS
DGPFS Division heads
Base / Wing Commanders
CFCWO
RCN CPO1
CA CWO
RCAF CWO
CMP CWO

Cmdt COM Canada
Cmdt COMFEC
CS Ex
Chefs de division du DGSSPF
Commandants de bases et escadres
Adjuc FC
PM 1 MRC
Adjuc AC
Adjuc ARC
Adjuc CPM